

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



94 | Die Liebe ist der Weg | Yolu sevgi

Anna başardı, nihayet zaman döngüsünden kurtuldu. Harry ise daha kendisi için çıkış yolunu bulabilmiş değil. Kehanet merkezine bir kez daha giden Harry, tüm çabalarına rağmen, istediği sonuca ulaşamaz.

Video metni

OTEL ODASINDA

ANLATAN:

Bugün de çarşamba ve bugün de 31 Nisan, Ama bugünün bir farkı var, bugün Harry'nin Anna'sız ilk günü.

HAVA DURUMU:

Guten Morgen, meine Damen und Herren, ich begrüße Sie zu unserer Sendung. Heute ist Mittwoch, der 31. April, sieben Uhr.

ANLATAN:

Guten Morgen, na, wie geht es? Einsam?

HARRY:

Yalnız mı? Neden ki? Nein, ich bin nicht einsam. Eminim ki eski kız arkadaşım Julia tam şu anda beni düşünüyordur.

ANLATAN:

Görünüşe bakılırsa Anna başarılı oldu, yoksa seni çoktan aramıştı.

HARRY:

Hm ... Ich rufe sie mal an.

ANNA'NIN CEP TELEFONU:

Kein Anschluss unter dieser Nummer ... kein Anschluss unter dieser Nummer ...

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



HARRY:

Bu da ne demek?

ANLATAN:

Aradığınız numara kullanılmamaktadır.

ANNA'NIN CEP TELEFONU:

... kein Anschluss unter dieser Nummer ... kein Anschluss unter dieser Nummer ...

HARRY:

Bis bald, Anna. *Umarım gerçek hayatta tekrar karşılaşırız.*

NIEDERDORLA / DELFİ DİSKOSU

HARRY:

Jakob, Jakob, ich will zum Orakel!

JAKOB:

Ich weiß!

HARRY:

Ich will auch die Zeitschleife verlassen, ich will auch raus aus der Zeitschleife!

JAKOB:

Na, dann komm!

HARRY:

Bana şans dile ...

JAKOB:

Ich drücke dir die Daumen!

ANLATAN:

Ben de sana şans diliyorum. Harry, du schaffst es!

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



NIEDERDORLA / DELFİ / KEHANET MERKEZİ

HARRY:

Orakel, eve dönmek istiyorum ben ... nach Hause! Ich will hier weg!

KEHANET MERKEZİ:

Guten Tag, Harry Walkott, guten Tag, Harry Walkott ...

HARRY:

Ja, guten Tag, Orakel! Was muss ich tun?

KEHANET MERKEZİ:

Du musst deine Fehler erkennen.

HARRY:

Fehler? Wie bitte?

KEHANET MERKEZİ:

Erkenne deine Fehler! Erkenne deine Fehler!

HARRY:

„Hatalarını idrak et“, öyle mi?

ANLATAN:

Gördün mü?

HARRY:

Peki, peki tamam ...

ANLATAN:

Sen mesela çoğunlukla sabırsızsındır, Evet Harry ... *ungeduldig*.

Harry:

Tamam, peki, ich bin ungeduldig. Ich bin ein ungeduldiger Mensch.

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



ANLATAN:

Evet.

HARRY:

Ich habe keine Geduld.

KEHANET MERKEZİ:

... ungeduldig ... ungeduldig ... ungeduldig ...

ANLATAN:

Belli ki bu yetmiyor.

HARRY:

Tamam, tamam, peki ... belki de ...

ANLATAN:

Evet ...

HARRY:

... bazen ... şey, bazen inatçuyım da!

ANLATAN:

Hah, evet, inatçısın.

HARRY:

Almanca nasıl deniyor bu?

ANLATAN:

stur

HARRY:

Ich bin stur, ...

ANLATAN:

Evet, hem de nasıl ...

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



HARRY:

... aber nicht oft, nur manchmal. Manchmal bin ich ein sturer Mann.

KEHANET MERKEZİ:

stur ... stur ... stur...

HARRY:

Eee, hâlâ mı yetmiyor?

ANLATAN:

Sanırım.

HARRY:

Peki, tamam, devam o zaman ... Ich bin ... ich bin ... arrogant und egoistisch.

ANLATAN:

Hah evet ... Hem de nasıl ...

HARRY:

En azından Julia böyle diyor.

ANLATAN:

Öylesin öyle ...

KEHANET MERKEZİ:

Die Liebe ist dein Weg.

HARRY:

Ne? Ne diyor bu?

ANLATAN:

Senin yolun sevgi ...

KEHANET MERKEZİ:

Die Liebe ist dein Weg.

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



ANLATAN:

Bu ne anlama gelebilir?

HARRY:

Hey! Bekle bir dakika! Ich verstehe dich nicht! Orakel! Ne yapmalıyım? Söylesene.

ANLATAN:

Sanırım, kehanet merkezinden bugün daha başka ses çıkmayacak.

HARRY:

Ne kadar budala bir kehanet merkezi bu! Du bist ein blödes Orakel!

ANLATAN:

Ah, Harry, ona ihtiyacın var!

HARRY:

Du sollst deine Fehler erkennen!

ANLATAN:

Harry, yeter, sus artık!

JAKOB:

Harry, du bist wütend, das bringt nichts!

HARRY:

Doğru! Bu hiçbir işe yaramıyor, ... ve ben öfkeliyim, evet. Ich will nach Hause! Sadece eve gitmek istiyorum, tamam mı?

JAKOB:

Sei ehrlich, dann spricht das Orakel zu dir.

ANLATAN:

Yok yok, Harry bu sefer istisnai olarak dürüsttü.

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



HARRY:

Evet! Ama peki, bir kere daha deneyeyim.

ANLATAN:

Hadi, harika, göreyim seni, Harry!

HARRY:

Ich werde ehrlich sein! Hallo, Orakel?

KEHANET MERKEZİ:

Guten Tag, Harry!

HARRY:

Liebes Orakel, was soll ich tun?

ANLATAN:

Evet, evet, iyi davran.

KEHANET MERKEZİ:

Erkenne deine Stärken!

HARRY:

Ich bin ungeduldig, stur, arrogant und egoistisch.

ANLATAN:

Hayır, hayır, hayır! Harry, dinlesene bir! Dur! Bu sefer güçlü olduğun taraflarını idrak etmen gerekiyor.

HARRY:

Peki, tamam, öyle istiyorsa öyle olsun ...

ANLATAN:

Hadi bakalım. Şimdi neleri sayacağını çok merak ediyorum.

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



HARRY:

Meine Stärken: Ich bin intelligent, ... nett, ... sympathisch, ... freundlich, ...höflich ...

ANLATAN:

Tabii canım.

KEHANET MERKEZİ:

intelligent, nett, sympathisch, freundlich, höflich ...

ANLATAN:

Harry!

HARRY:

Ve bence, cazibeliyim, hoşgörülüyüm ... Ja, ich bin auch charmant, ... tolerant, ... einfühlsam, – evet, hassasım, çok hassasım, çok ...

KEHANET MERKEZİ:

Erkenne deine Fehler, erkenne deine Fehler!

ANLATAN:

Harry, şimdi yine döndük hatalarına. Sence neden? Besbelli ki yalan söylediğin için ... Hadi Harry, yapma şunu. „Hassasım“ da ne demek, ya? Gerçekten hassas olduğunu söyleyemezsin, değil mi? Dürüst ol, ya! Dürüst!

KEHANET MERKEZİ:

Die Liebe ist dein Weg ... Die Liebe ist dein Weg ... Die Liebe ist dein Weg ...

ANLATAN:

Bunun Julia ile bir alakası olması lazım!